

SK

SK

SK



EURÓPSKA KOMISIA

Brusel, 9.3.2010
KOM(2010)87 v konečnom znení

2008/0198 (COD)

**OZNÁMENIE KOMISIE
EURÓPSKEMU PARLAMENTU**

so zreteľom na článok 294 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

týkajúce sa

**pozície Rady k prijatiu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa
ustanovujú povinnosti prevádzkovateľov uvádzajúcich drevo a výrobky z dreva na trh**

**OZNÁMENIE KOMISIE
EURÓPSKEMU PARLAMENTU**

so zreteľom na článok 294 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

týkajúce sa

pozície Rady k prijatiu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa ustanovujú povinnosti prevádzkovateľov uvádzajúcich drevo a výrobky z dreva na trh

1. SÚVISLOSTI

Dátum predloženia návrhu Európskemu parlamentu a Rade 17. október 2008
[(dokument KOM(2008) 644 – 2008/0198(COD))]:

Dátum predloženia stanoviska Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru: 1. október 2009

Dátum stanoviska Výboru regiónov: Žiadny názor

Dátum predloženia stanoviska Európskeho parlamentu, prvé čítanie: 22. apríl 2009

Dátum predloženia zmeneného a doplneného návrhu: [...].

Dátum prijatia pozície Rady: 1. marec 2010

2. CIEĽ NÁVRHU KOMISIE

Cieľom nariadenia je znížiť riziko uvedenia nezákonne ťaženého dreva na trh EÚ. Vychádza zo zásady, že prevádzkovatelia by mali venovať náležitú pozornosť v prípade uvádzania dreva a výrobkov z dreva na trh po prvýkrát.

3. PRIPOMIENKY K POZÍCII RADY

3.1. Všeobecné pripomienky

Európsky parlament prijal svoju pozíciu v prvom čítaní 22. apríla 2009. Komisia prijala v plnom rozsahu, čiastočne alebo v zásade 37 zo 75 pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov prijatých Európskym parlamentom v prvom čítaní, v ktorom sa konštatovalo, že tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy objasnili alebo zlepšili návrh Komisie a boli v súlade so všeobecným cieľom návrhu.

Rada 1. marca 2010 kvalifikovanou väčšinou prijala svoju pozíciu v prvom čítaní. V pozícii Rady sa zohľadnilo sedemnášť pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov Európskeho parlamentu.

Komisia zamietla tie pozmeňujúce a doplňujúce návrhy, ktorými by sa zmenil všeobecný prístup a zásady návrhu a/alebo ktoré boli zaťažujúce a nad rámec toho, čo je podstatné na dosiahnutie cieľa tohto nariadenia. Patrili medzi ne pozmeňujúce a doplňujúce návrhy, ktorými sa zavádzal zákaz uvádzania nezákonne ťaženého dreva a výrobkov z dreva na trh, rozšírenie rozsahu nariadenia tak, aby sa vzťahovalo na všetkých prevádzkovateľov v dodávateľskom reťazci dreva, ako aj súvisiace ustanovenia o sledovateľnosti a pozmeňujúce a doplňujúce návrhy, ktorými sa zavádzali požiadavky na označovanie.

Komisia sa domnieva, že pozíciou Rady sa nemení koncepcia ani cieľ návrhu, a preto ju môže podporiť v jej súčasnej podobe.

3.1.1. Podrobné pripomienky

3.1.1.1. Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy, ktoré Komisia v plnom rozsahu, čiastočne alebo v zásade prijala a zapracovala do pozície Rady

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy **22, 29, 47 a 72**, v ktorých sa ustanovuje, že by sa osobitná pozornosť mala venovať vplyvu nariadenia na malé a stredné podniky, sa prijali v zásade a sú začlenené do textu príslušných článkov, v ktorom sa teraz ustanovuje, že v revíziách nariadenia by sa mali zohľadniť najmä administratívne dôsledky pre malé a stredné podniky. Ďalej sa v nich ustanovuje, že delegované akty by prevádzkovateľov nemali neprimerane zaťažovať. Komisia vypracovala vyhlásenie (v prílohe), v ktorom sa zaviazala vynaložiť úsilie na uľahčenie schopnosti prevádzkovateľov splniť požiadavky tohto nariadenia pri zohľadnení situácie malých a stredných podnikov/prevádzkovateľov. Pozmeňujúci a doplňujúci návrh **44**, v ktorom sa navrhuje pridať osobitné druhy informácií, sa čiastočne prijal a text článku týkajúci sa systému náležitej pozornosti sa podľa toho zmenil a doplnil. Pozmeňujúci a doplňujúci návrh **51**, ktorý sa týka začlenenia klauzuly o konflikte záujmov do požiadaviek na monitorovanie organizácií, sa prijal. Pozmeňujúci a doplňujúci návrh **64**, v ktorom sa uvádza spôsob, akým sa informácie obsahujúce zoznam príslušných orgánov zodpovedných za uplatňovanie nariadenia, sprístupní verejnosti, sa prijal.

3.1.1.2. Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy, ktoré Komisia v plnom rozsahu, čiastočne alebo v zásade odmietla a zapracovala do pozície Rady

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy **21 a 32** sa týkajú rozsahu nariadenia a ustanovuje sa v nich, že drevo a výrobky z dreva, ktoré podliehajú povinným kritériám udržateľnosti, by sa nemali vyňať z jeho uplatňovania. Návrh Komisie zahŕňal výnimku vzťahujúcu sa na uvedené výrobky a tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Komisia neprijala, keďže sa domnievala, že nie sú v súlade s politikou EÚ v oblasti obnoviteľnej energie. Rada v tejto otázke prijala podobnú pozíciu. Komisia môže teraz prijať túto zmenu na základe celkovej pozície Rady, najmä pokiaľ ide o vypracovanie kritérií rizika. Komisia odmietla pozmeňujúci a doplňujúci návrh **38**, ktorý sa týka definície uplatniteľných právnych predpisov, keďže sa v ňom zavádzal veľmi široký rozsah právnych predpisov, ktoré sa majú zohľadniť. Rada ho však čiastočne prijala, čo viedlo k rozšíreniu definície uvedenej v návrhu Komisie. Komisia s týmto užším vypracovaním môže súhlasiť. Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy **51 – 56** týkajúce sa uznania monitorovacích organizácií Komisiou sa čiastočne prijali. Komisia tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy odmietla z dôvodu ich nesúladu so zásadou subsidiarity. Komisia môže súhlasiť s tým, že ak monitorovacie organizácie zamýšľajú vykonávať svoje činnosti vo viacerých členských štátoch, je vhodné, aby Komisia tieto organizácie uznala. Pozmeňujúci a doplňujúci návrh **61** sa čiastočne prijal – informácie o kontrolách sa sprístupňujú, keďže v návrhu Komisie sa predpokladá, že verejne prístupný by mal byť len súhrn záznamov.

3.1.1.3. Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Parlamentu, ktoré Komisia prijala v celom rozsahu, čiastočne alebo v zásade, ktoré sa však nezapracovali do pozície Rady

Mnohé pozmeňujúce a doplňujúce návrhy týkajúce sa najmä odôvodnení Komisia v zásade prijala. Týkajú sa lesného prostredia, biodiverzity, lesných ekosystémov a udržateľného lesného hospodárstva (pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 1 – 8, 9 – 11 a 14). Nezapracovali sa do pozície Rady, pretože Rada ich považovala za nadbytočné.

3.1.1.4. Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Parlamentu, ktoré Komisia a Rada zamietli a ktoré sa do pozície Rady nezapracovali

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Parlamentu, ktoré sa výrazne odlišujú od počiatočnej myšlienky zvýraznenej v návrhu Komisie, Komisia neprijala a neboli začlenené do pozície Rady. Uvedené pozmeňujúce a doplňujúce návrhy sa týkajú najmä týchto otázok: zavedenia zákazu uvádzania nezákonne ťaženého dreva a výrobkov z dreva na trh (pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 42 a 43); rozšírenia rozsahu návrhu, aby sa vzťahoval na všetkých prevádzkovateľov v dodávateľskom reťazci a nie len na prevádzkovateľov uvádzajúcich drevo a výrobky z dreva na trh po prvýkrát (pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 15, 31, 33 – 35) a súvisiaci pojem vystopovateľnosť (pozmeňujúci a doplňujúci návrh 41); začlenenia požiadavky o označovaní pôvodu výrobkov z dreva (pozmeňujúce a doplňujúce návrhy 20 a 50); väčšiny pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov 51 – 53 o požiadavkách pre monitorovacie organizácie.

3.1.1.5. Zmeny návrhu zo strany Rady

Rada v návrhu Komisie navrhla tieto hlavné zmeny:

Vymedzenie pojmu „drevo a výrobky z dreva“: Rada zmenila a doplnila vymedzenie pojmu s cieľom objasniť, že sa nevzťahuje na výrobky vyrobené z dreva a z výrobkov z dreva, ktoré sa už uviedli na trh. Komisia tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy podporuje, pretože sú v duchu návrhu Komisie. Komisia môže takisto podporiť výnimku vzťahujúcu sa na recyklované výrobky z dreva; Je ochotná zvážiť alternatívne formulácie vymedzenia pojmu recyklovaných výrobkov z dreva.

Vymedzenie pojmu „uvádzanie na trh“: Zmenilo a doplnilo sa tak, aby sa vzťahovalo aj na prostriedky komunikácie na diaľku prostredníctvom odkazu na *smernicu 97/7/ES Európskeho Parlamentu a Rady z 20. mája 1997 o ochrane spotrebiteľa vzhľadom na zmluvy na diaľku*.

Vymedzenie pojmu „príslušné právne predpisy“: Rozšírilo sa, aby bolo viac v súlade s vymedzením pojmu použitého v FLEGT VPA a zahŕňa environmentálne právne predpisy týkajúce sa lesníctva; obchodné a colné právne predpisy, pokiaľ ide o sektor lesníctva, a zákonné práva tretích strán týkajúce sa použitia a držby. Komisia nenamieta voči tomuto pozmeňujúcemu a doplňujúcemu návrhu, pretože ho považuje za vypracovanie svojho návrhu a neobsahuje určité problematické prvky, ktoré sa vyskytovali v pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch Parlamentu, ako je zahrnutie príslušných medzinárodných zákonov a predpisov sociálneho zabezpečenia, napr. pracovné právo.

Systém náležitej pozornosti: Pôvodný návrh Komisie sa prepracoval, Komisia však aj napriek tomu podporuje tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh, pretože sa v ňom objasňujú tri

hlavné prvky systému náležitej pozornosti, a to prístup k určitým informáciám, posúdenie rizika a zmiernenie rizika. Rada uviedla štyri kritériá posúdenia rizika, ktoré možno doplniť prostredníctvom delegovaných aktov. Takisto zaviedla pojem zanedbateľného rizika.

Monitorovacie organizácie: Rada odlišila monitorovacie organizácie, ktorých zámerom je vykonávať činnosti v jednom členskom štáte od monitorovacích organizácií, ktorých zámerom je vykonávať činnosti vo viacerých členských štátoch. Uviedla, že Komisia by mala uznať organizácie vykonávajúce svoje činnosti vo viacerých členských štátoch, kým príslušný úrad členského štátu by mal uznať monitorovacie organizácie vykonávajúce činnosti len v tomto členskom štáte. Komisia môže prijať pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Parlamentu, pretože nie sú v rozpore so zásadou subsidiarity, a súhlasí, že ak monitorovacie organizácie zamýšľajú vykonávať svoje činnosti vo viacerých členských štátoch, je vhodné, aby Komisia tieto organizácie uznala. Ďalšia zmena v návrhu Komisie sa týka zavedenia povinnosti pre monitorovacie organizácie, aby pri vykonávaní svojich úloh informovali príslušné orgány v prípade vážneho alebo opakovaného zlyhania zo strany hospodárskeho subjektu. Komisia by radšej toto ustanovenie nezahrnula a svoje obavy už vyjadrila v oznámení týkajúcom sa pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov Parlamentu s tým, že takéto ustanovenia môžu viesť k porušeniu služobného tajomstva, najmä v prípade organizácií súkromného sektora, a v konečnom dôsledku aj k menej účinnému vzťahu medzi hospodárskymi subjektmi a monitorovacími organizáciami. Avšak vzhľadom na skutočnosť, že Rada obmedzuje oznamovanie iba na prípady vážneho alebo opakovaného zlyhania, Komisia voči tomuto pozmeňujúcemu a doplňujúcemu návrhu nenamieta.

Kontroly: Rada znížila obdobie vedenia záznamov o kontrolách z 10 na 5 rokov. Rada ustanovila, aby sa informácie o kontrolách sprístupnili všetkým záujemcom v súlade so *smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/4/ES z 28. januára 2003 o prístupe verejnosti k informáciám o životnom prostredí*, zatiaľ čo v návrhu Komisie sa uvádza, že verejne prístupný by sa mal byť súhrn záznamov. Komisia môže prijať tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy.

Sekundárna legislatíva: Komitologické ustanovenia v návrhu Komisie sa revidovali vzhľadom na Lisabonskú zmluvu, ktorá nadobúda účinnosť. Komisia súhlasí s výberom Rady, pokiaľ ide o ustanovenia, ktoré by sa mali zmeniť a doplniť prostredníctvom delegovaných aktov a aktov, pre ktoré by sa mali prijať vykonávacie akty s cieľom zabezpečiť jednotné vykonávanie. Komisia má vážne obavy, pokiaľ ide o navrhnutie určitých ustanovení, najmä odôvodnenia, v ktorom sa ustanovuje, že Komisia „sa v prípravnom štádiu radí s odborníkmi v súlade so záväzkom...“, ku ktorému sa zaviazala v oznámení z 9. decembra 2009, pokiaľ ide o vykonávanie článku 290 ZFEÚ“, v súvislosti s ktorým Komisia vypracovala vyhlásenie v zápisnici Rady (ako sa ustanovuje v prílohe).

Rozsah výrobkov: Rada vykonala niekoľko zmien a doplnení, najmä pokiaľ ide o drevo a výrobky z dreva, ktoré podliehajú povinným kritériám udržateľnosti, ako aj výrobky číselného znaku KN 4409. Z rozsahu vyňala tieto položky: baliaci materiál používaný výlučne ako baliaci materiál na podporu, ochranu alebo prenášanie iného výrobku, ako aj výrobky z dreva vyrobené z recyklovaného dreva. Komisia prijíma tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy. Počas druhého čítania môže Komisia navrhnúť malé technické úpravy v prílohe, najmä pokiaľ ide o zabezpečenie súladu s najaktuálnejšou revíziou Kombinovanej nomenklatúry (príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87). Komisia v budúcnosti zväží zaradenie výrobkov uvedených v kapitole 49 Kombinovanej nomenklatúry (príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87), ako sa uvádza v jej vyhlásení ustanovenom v prílohe.

Uplatňovanie: V návrhu Komisie sa predpokladá, že nariadenie by sa malo uplatňovať 24 mesiacov po nadobudnutí jeho účinnosti. Rada toto obdobie predĺžila o 6 mesiacov. Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh je pre Komisiu prijateľný, pretože jej pri navrhovaní delegovaných a vykonávacích aktov v plnej miere umožní poradenstvo so zúčastnenými stranami.

4. ZÁVER

Zmeny, ktoré Rada zaviedla, sú v súlade s cieľom znížiť riziko uvádzania nezákonne ťaženého dreva a výrobkov z dreva na trh a nadväzujú na návrh Komisie. Komisia preto môže prijať pozíciu Rady.

PRÍLOHA

Vyhlásenia Komisie

- 1) V súlade s článkami 12 a 18 sa Komisia zaväzuje predložiť hodnotenie týkajúce sa súčasnej hospodárskej a obchodnej situácie EÚ v súvislosti s výrobkami uvedenými v kapitole 49 Colného kódexu s cieľom zvážiť možné zaradenie týchto výrobkov do zoznamu priloženého k tomuto nariadeniu.

Komisia sa takisto zaviazala vynaložiť úsilie na uľahčenie schopnosti hospodárskych subjektov splniť požiadavky tohto nariadenia, a to najmä pri zohľadnení situácie malých a stredných podnikov/hospodárskych subjektov.

- 2) Komisia víta dohodu dosiahnutú v Rade, ktorá sa týka nariadenia o uvádzaní dreva a výrobkov z dreva na trh.

V tejto súvislosti Komisia zohľadňuje nové odôvodnenie 24 týkajúce sa konzultácií s odborníkmi v prípravnom štádiu delegovaných aktov. Komisia zastáva názor, že skupiny odborníkov nemôžu plniť úlohu formálnej inštitúcie. Ustanovenia týkajúce sa zapojenia odborníkov do prípravného štádia delegovaných aktov sa preto nemôžu zahrnúť do základných aktov. V tejto súvislosti sa Komisia odvoláva na svoje oznámenie z 9. decembra 2009.

Aby bolo možné dostať sa v legislatívnom procese ďalej a včas prijať toto nariadenie, Komisia nebude namietat' voči spoločnej pozícii Rady s tým, že samotná podstata dosiahnutého kompromisu vedie k naplneniu cieľov návrhu. Komisia si vyhradzuje právo vrátiť sa k uvedenému odôvodneniu v druhom čítaní, pričom takisto zohľadní pozíciu Európskeho parlamentu k tejto otázke.